

设计 DESIGN	林芳芳 2020.01.18	图纸名称 PART NAME Bru西班牙 EF 9750 CW(CE-BC100CM-JQ) 说明书				图号/物料编码 PART NO. 1XXXXXXX
校对 CO. BY	周军					材料 MATERIAL 80g双胶纸
标准化 STANDARD		图样标记 REL	版本号 REV. NO.	重量(g) WEIGHT	比例 scale	
业务 seller	谭舒俊					
批准 AUTHORI ZE			1		1:1	美的冰箱事业部 MIDEA REFRIGERATION DIVISION
		共 页 TOTAL SHEETS		第 页 NO. OF SHEETS		

技术要求

1. 尺寸: 32K
 2. 印刷颜色: 单色 (灰度印刷)
 3. 制件必须符合QMB-J53.005 产品说明书及其它类似印刷件技术规范;
 4. 除客户特别要求外均参照美的冰箱最新版相关企业标准执行;



BRU

EF 9750 CW



MANUAL DE INSTRUCCIONES



INSTRUCTION MANUAL



CONTEÚDO

1.1	ADVERTENCIAS	1
1.2	SIGNIFICADO DE SEÑALES DE ADVERTENCIA	3
1.3	ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON ELECTRICIDAD	3
1.4	ADVERTENCIAS DE USO.....	4
1.5	ADVERTENCIAS DE COLOCACIÓN	4
1.6	ADVERTENCIAS DE ENERGÍA	5
1.7	ADVERTENCIAS PARA DESECHAR EL EQUIPO	5
2.1	LUGAR DE INSTALACIÓN.....	6
2.2	PATAS NIVELADORAS.....	7
2.3	CAMBIO DE PUERTA DERECHA-IZQUIERDA.....	7
2.4	CAMBIO DE BOMBILLA.....	9
2.5	PUESTA EN MARCHA	9
2.6	CONSEJOS PARA AHORRO DE ENERGÍA	9
3.1	COMPONENTES PRINCIPALES	10
4.1	LIMPIEZA GENERAL	11
4.2	DESCONGELACIÓN	12
4.3	FUERA DE SERVICIO	12
	5 SOLUCIONES A PROBLEMAS	13

1. Advertencias de seguridad

1.1 Advertencias



Advertencia : riesgo de fuego/materiales inflamables

Recomendaciones:

Este aparato está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; Casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; ambientes tipo cama y desayuno; Catering y aplicaciones similares no minoristas.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con calificaciones similares para evitar un peligro.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un carburante inflamable en este aparato.

El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de llevar a cabo el mantenimiento por parte del usuario.

ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, dentro de la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.

ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, dentro de la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.

ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.

ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: abandone el refrigerador de acuerdo con los reguladores locales para usar gas inflamable y refrigerante.

ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

ADVERTENCIA: No ubique tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.

No utilice cables de extensión o adaptadores de dos patas sin conexión a tierra.

PELIGRO: Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

-Quítate las puertas.

-Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan trepar fácilmente hacia adentro.

El refrigerador debe desconectarse de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación del accesorio.

El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados para el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el refrigerador, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una compañía de recuperación especial con la calificación correspondiente que no sea eliminada por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

Para EN estándar: este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y Entender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Para el estándar IEC: este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable por su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Las instrucciones deben incluir lo siguiente: Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (nota 1)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío por períodos prolongados, apáguelo, descongelar, limpiar, secar y dejar la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

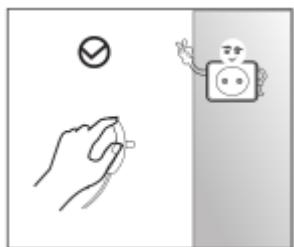
Nota 1,2,3: confirme si es aplicable según el tipo de compartimiento de su producto.

1.2 Significado de Señales de Advertencia

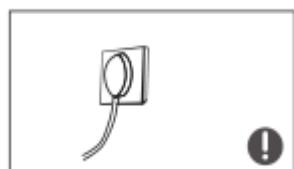
	<p>Este es un símbolo de prohibición. Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede provocar daños en el producto, o poner en peligro la seguridad personal del usuario</p>
	<p>Este es un símbolo de advertencia. Operaciones marcadas con este símbolo requieren de estricta observancia de las instrucciones; de lo contrario, se puede causar daño personal o al producto.</p>
	<p>Este es un símbolo de precaución. Instrucciones marcadas con este símbolo requieren especial precaución. Cuidado insuficiente puede provocar lesiones leves o moderadas, o daños al producto.</p>

Este manual contiene mucha información importante de seguridad que deberá ser observada por los usuarios.

1.3 Advertencias relacionadas con Electricidad



- No tire del cable de alimentación cuando saque el enchufe del refrigerador. Por favor, sujeté firmemente el enchufe y tire del conector directamente.



- Para garantizar un uso seguro, no deteriore, ni utilice el cable de alimentación cuando este dañado o desgastado



- Por favor, utilice un enchufe independiente y la toma de corriente no deberá ser compartida con otros aparatos eléctricos.
El cable de alimentación y la toma deben contactarse firmemente ya que pudieran causarse incendios.

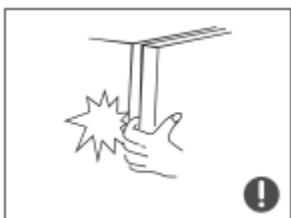


- Asegúrese de que el electrodo a tierra del tomacorriente está equipado con una línea de conexión a tierra confiable.
- Por favor, cierre la válvula de gas que gotea y luego abra las puertas y ventanas en caso de fugas de gas y otros gases inflamables.
No desenchufe el refrigerador y otros aparatos eléctricos considerando que la chispa puede provocar un incendio.
- No utilice electrodomésticos en la parte superior del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante

1.4 Advertencias de Uso



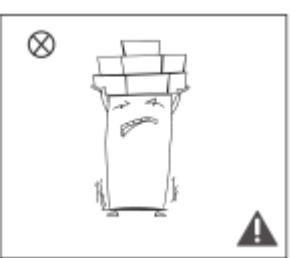
- No desarme de forma arbitraria o reconstruya el refrigerador; ni dañe el circuito del refrigerante, el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un especialista.



- Los espacios entre la puerta y el cuerpo del refrigerador son pequeños, tenga cuidado de no poner su mano en esta zona para evitar comprimir un dedo. Por favor, cierre suavemente la puerta del refrigerador para evitar la caída de artículos.
- No manipule alimentos o recipientes en el congelador con las manos mojadas cuando el refrigerador esté en marcha, especialmente recipientes metálicos para evitar congelamiento.



- No permita que ningún niño entre o suba en el refrigerador; de lo contrario, puede causar asfixia o lesiones por la caída del niño.

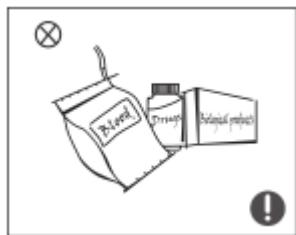


- No coloque objetos pesados en la parte superior de la nevera, teniendo en cuenta que hay artículos que pueden caer al abrir o cerrar la puerta, causando lesiones accidentales. Por favor, desenchufe el refrigerador en caso de fallo de electricidad o por limpieza.
- No conecte el congelador a la fuente de electricidad hasta después de cinco minutos para evitar daños al compresor debido a sucesivos arranques.

1.5 Advertencias de Colocación



- No coloque productos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos en el refrigerador para evitar daños al aparato o accidentes por fuego.
- No coloque artículos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.



- El refrigerador está diseñado para uso doméstico, como el almacenamiento de alimentos, y no se utilizará para almacenar otro tipo de productos tales como, sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.



- No almacene cerveza, bebidas u otros líquidos en botellas o recipientes cerrados en el congelador de la nevera; de lo contrario las botellas u otros recipientes cerrados pueden agrietarse debido a las temperaturas bajo cero y causar daños.

1.6 Advertencias de Energía

- 1) Es posible que los aparatos de refrigeración no funcionen de forma consistente (posibilidad de descongelar el contenido o la temperatura sube demasiado en el compartimiento de alimentos congelados) cuando se sitúe durante un período de tiempo prolongado por debajo del extremo frío del rango de temperaturas para el que se diseña el aparato.
- 2) El hecho de que las bebidas efervescentes no deben almacenarse en los compartimentos de los congeladores de alimentos y, que algunos productos, como los helados de agua o sorbetes no deben consumirse demasiado fríos.
- 3) La necesidad de no exceder el tiempo (s) de almacenamiento recomendado por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimento y, particularmente, para alimentos ultracongelados comercialmente.
- 4) Las precauciones necesarias para evitar una subida excesiva de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación, tales como envolver los alimentos congelados en varias capas de diarios o periódicos.
- 5) El hecho de que un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante el descongelamiento manual, limpieza o mantenimiento, podría acortar la vida útil de almacenamiento.
- 6) La necesidad de que, para las puertas o tapas equipadas con cerraduras o llaves, éstas se mantengan fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato de refrigeración, para evitar que los niños puedan quedar encerrados en el interior.

1.7 Advertencias para Desechar el Equipo



Tanto el refrigerante como el material espumante ciclopentano utilizados para el refrigerador son inflamables. Por esto, cuando el refrigerador se desecha se debe mantener alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa especializada con calificación correspondiente, antes que eliminarlo por combustión, con el fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro perjuicio.



Cuando se desecha el refrigerador, desmonte las puertas y retire la goma de las puertas y estantes; ponga las puertas y estantes en un lugar apropiado con el fin de evitar que algún niño quede atrapado.

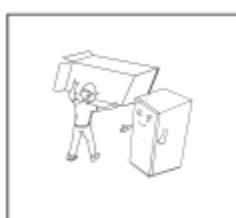


Eliminación correcta de este producto:

Esta marca o símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, solicite los sistemas de devolución y recogida o, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden llevarse este producto para un reciclaje seguro y sin daños al medio ambiente.

2 Uso Adecuado del Refrigerador

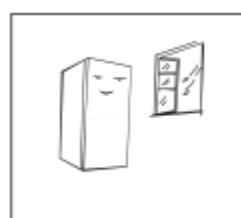
2.1 Lugar de Instalación



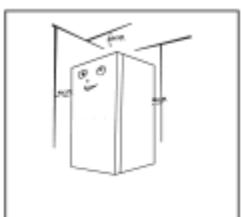
- Antes de usar, retire todos los materiales de embalaje, incluyendo bases y almohadillas de espuma y cintas adhesivas dentro del refrigerador, arranque la película protectora sobre las puertas y el cuerpo del refrigerador.



- Mantenga alejado del calor y evite la luz directa del sol. No coloque el congelador en lugares húmedos o acuosos para evitar el óxido o la reducción del efecto aislante.
- No rocíe ni lave el refrigerador; no coloque el refrigerador en lugares húmedos fáciles de ser salpicados por agua para no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico del aparato.



- El refrigerador se coloca en un lugar interior bien ventilado; el suelo debe ser plano y firme (gire hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la rueda y nivelar, si ésta es inestable).



- El espacio superior del refrigerador debe ser mayor de 30cm., y el refrigerador debe colocarse contra una pared con una distancia libre de más de 10cm. para facilitar la disipación del calor.

! Precauciones antes de la instalación:

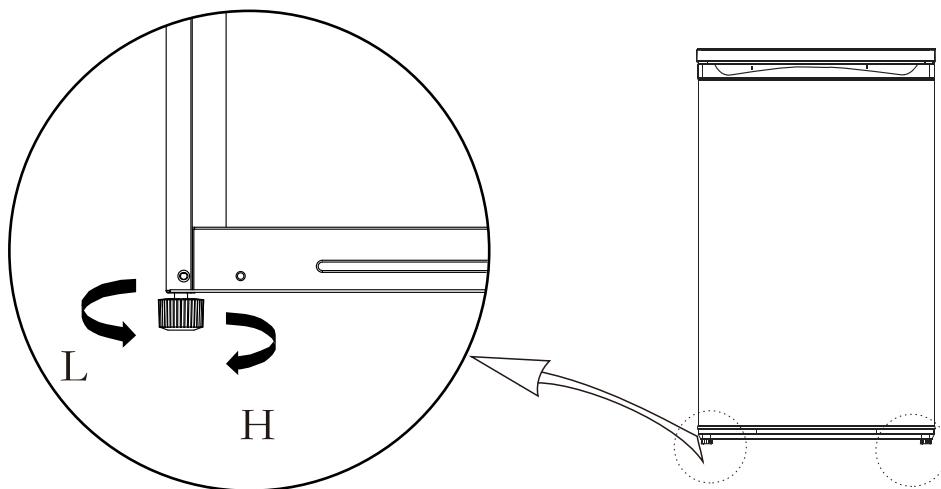
La información contenida en el Manual de Instrucciones es solo de referencia. El producto físico puede diferir.

Antes de instalar y ajustar los accesorios, asegúrese que el refrigerador está desconectado de la corriente.

Se deben tomar precauciones para evitar que la caída de la manija o manilla cause lesiones personales.

2.2 Patas Niveladoras

Diagrama esquemático de las patas niveladoras



(La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración del distribuidor).

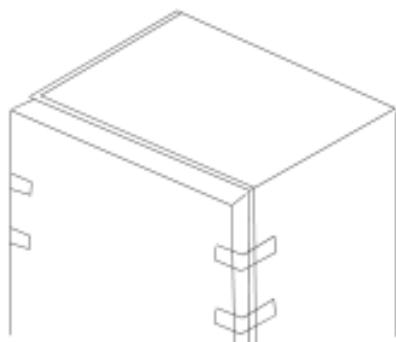
Procedimientos de Ajuste:

- Gire las patas niveladoras en sentido horario para levantar el refrigerador
- Gire las patas en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el refrigerador
- Ajuste las patas derecha e izquierda según los procedimientos anteriores hasta el nivel horizontal

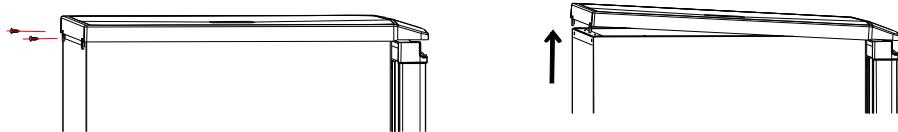
2.3 Cambio de Puerta Derecha-Izquierda

Lista de herramientas que debe proporcionar el usuario:			
	Destornillador		Destornillador de hoja fina
	Vaso y Carraca de 5/16"		Cinta adhesiva (Cinta de pintor)

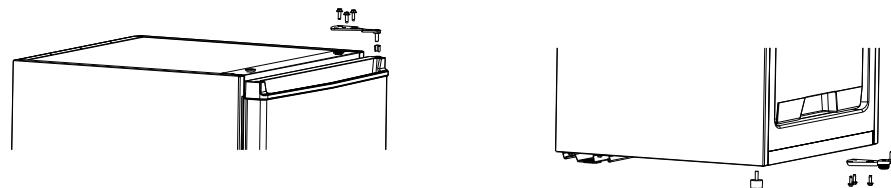
- Apague el refrigerador y retire todos los objetos de las bandejas o estantes de la puerta
- Fije la puerta con cinta adhesiva (Cinta de pintor)



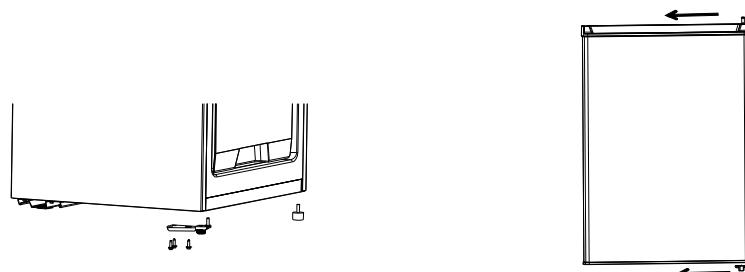
- 3) Desatornille los tornillos de las tapas superiores. Retire la cubierta superior.



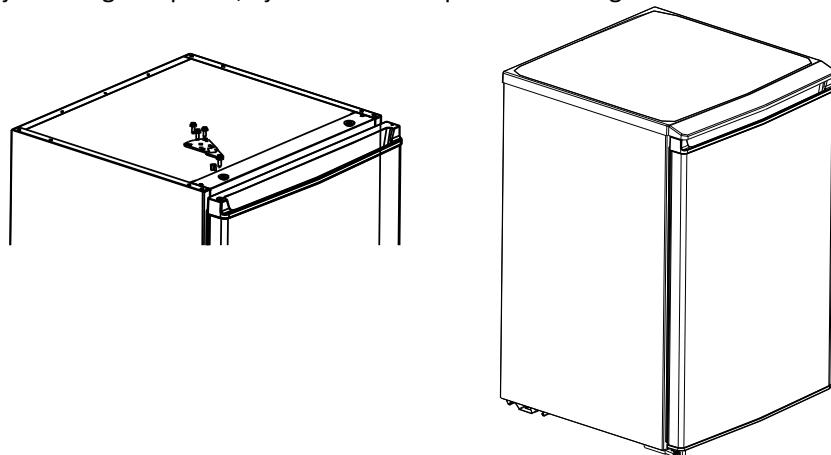
- 4) Desatornille los tornillos de la bisagra superior. Quite la bisagra superior.
5) Quite la puerta. Desatornille los tornillos de la bisagra inferior, retire la bisagra inferior y las patas niveladoras.



- 6) Fije las patas niveladoras de la bisagra inferior en el lado opuesto
7) Monte el tope de la puerta y el manguito en el lado opuesto



- 8) Ponga la puerta en la bisagra inferior verticalmente
Fije la bisagra superior, fije la cubierta superior del refrigerador



2.4 Cambio de Bombilla

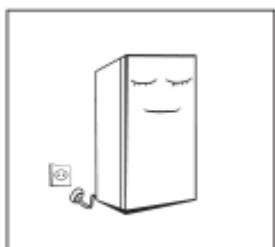
* Para sustituir la bombilla de iluminación, desenchufe el aparato.

* Sujete y retire la cubierta de la bombilla

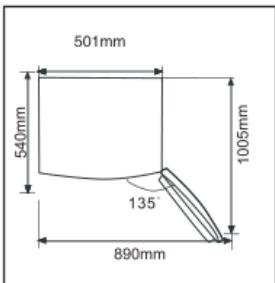
* Desmonte la vieja bombilla desatornillándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Reemplácela por una bombilla nueva (max. 15W) atornillándola en el sentido de las agujas del reloj, y asegúrese de que esté fijada firmemente en el soporte de la bombilla.

*Vuelva a montar la cubierta de la bombilla y conectar el refrigerador a la fuente de alimentación

2.5 Puesta en Marcha



- Antes de comenzar, mantenga el refrigerador en reposo durante media hora antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Antes de colocar alimentos frescos o congelados, el refrigerador debe haber funcionado durante 2-3 horas, o por encima de 4 horas en verano, cuando la temperatura ambiente es alta.
- Deje espacio suficiente para la apertura conveniente de las puertas y cajones, o siga las instrucciones del distribuidor.

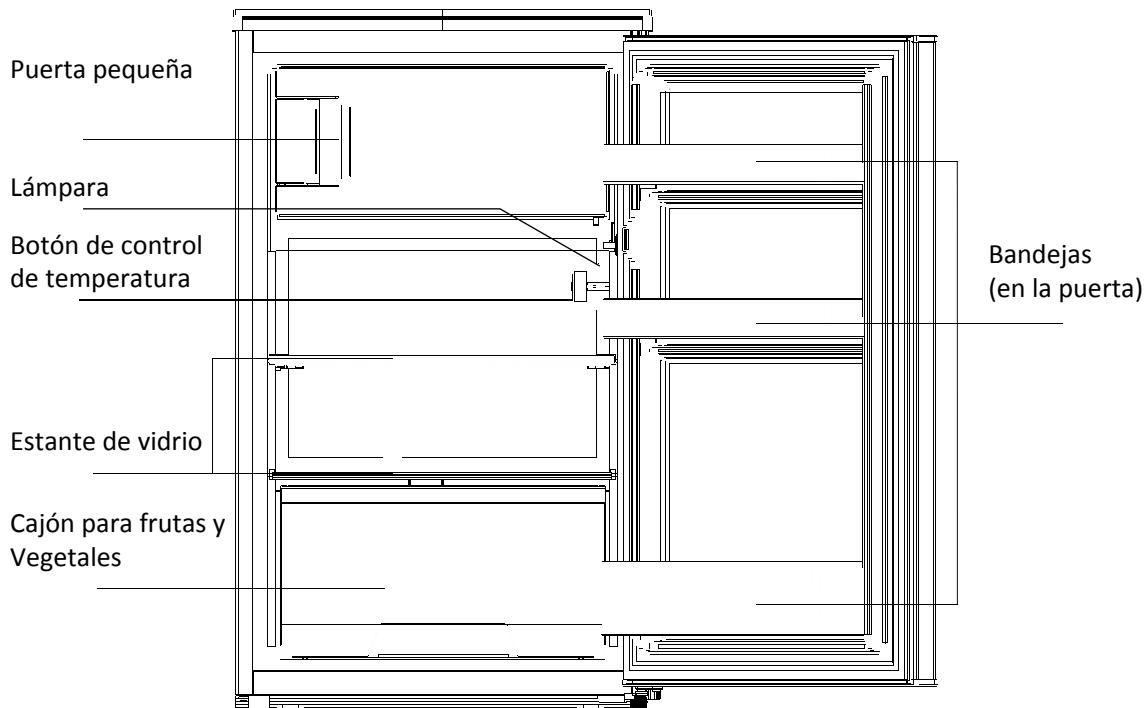


2.6 Consejos para Ahorro de Energía

- El aparato debe estar colocado en la zona más fresca de la habitación, lejos de aparatos o conductos de calefacción, y fuera de la luz directa del sol.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el refrigerador. La sobrecarga del artefacto obliga al compresor a funcionar más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y seque bien los recipientes antes de colocarlos en el refrigerador. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del artefacto.
- El espacio de almacenamiento del refrigerador no debe estar revestido con papel de aluminio, papel encerado o toalla de papel. Los revestimientos intervienen la circulación del aire frío y baja la eficiencia del refrigerador. Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de las puertas y las búsquedas extendidas.
- Retire tantos artículos como sea necesario al mismo tiempo y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

3 Estructura y Funciones

3.1 Componentes Principales

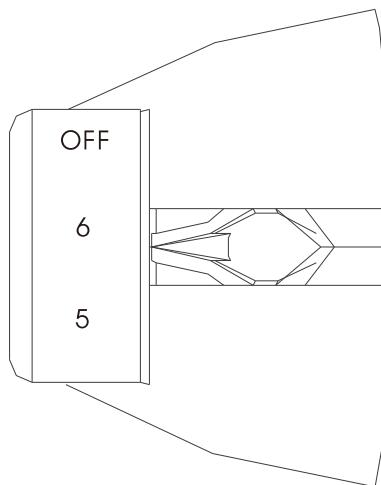


(La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración del distribuidor.)

Cámara de Refrigeración

- La Cámara de Refrigeración es adecuada para el almacenamiento de una variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos a consumir en corto plazo.
- Los alimentos ya cocinados no deben ponerse en la cámara hasta que se enfrién a temperatura ambiente. Se recomienda sellar bien los alimentos antes de ponerlos en el refrigerador.
- Los estantes de vidrio pueden ajustarse hacia arriba o hacia abajo para brindar una cantidad razonable de espacio de almacenamiento y fácil uso.

Botón de Control de Temperatura



⚠ (La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración del distribuidor).

- El botón o perilla selectora de temperatura se encuentra en la pared lateral derecha del interior del refrigerador.
- El número "1, 2, 3, 4, 5 o 6" no significa una temperatura específica, cuanto menor sea el número, más alta será la temperatura en el interior y viceversa.
- Cuando el botón o perilla de control del termostato está en OFF, el refrigerador no funcionará.

4 Mantenimiento y Cuidado del Refrigerador

4.1 Limpieza General

- El polvo detrás del refrigerador y en el suelo deben limpiarse oportunamente para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía.
- Revise la junta de la puerta con regularidad para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del refrigerador debe limpiarse regularmente para evitar el mal olor.
- Desconecte la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.

- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y límpie con un paño. Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de encenderla.
- En áreas difíciles de limpiar en el frigorífico (zonas estrechas, huecos o esquinas), se recomienda limpiar de manera regular con un paño suave, una esponja, etc. y cuando sea necesario, junto a herramientas auxiliares, como palos finos para asegurarse de que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas áreas.
- No utilice jabón, detergente, bicarbonato, sprays de limpieza, etc. ya que estos productos pueden causar malos olores en el frigorífico y pueden contaminar la comida.
- Limpie el botellero, las baldas y los cajones con paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y luego séquelo con un trapo o deje que se seque naturalmente.
- Limpie la parte exterior del frigorífico con un paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y después séquelo.
- No utilice cepillos, bolas metálicas de limpieza, cepillos de alambre, sustancias abrasivas (como pasta de dientes), disolventes naturales, (alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o productos alcalinos, que pueden dañar al interior y el exterior del frigorífico. Agua hirviendo y disolventes orgánicos como el benceno puede llegar a deformar o dañar las partes plásticas.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos y que afecte al aislamiento eléctrico después de la inmersión.



Por favor, desenchufe el refrigerador para descongelar y limpiar.

4.2 Descongelación

- Apague el refrigerador
- Retire los alimentos del refrigerador y colóquelos adecuadamente para evitar que se derritan.
- Limpie el tubo de desagüe (use materiales suaves para evitar daños al revestimiento), prepare recipientes de agua para descongelar. (Tenga cuidado de limpiar la bandeja de drenaje de agua del compartimiento del compresor, para evitar el desbordamiento del líquido al suelo).
- Usted puede utilizar la temperatura del ambiente para una descongelación natural, también puede utilizar una pala de hielo para eliminar la escarcha (utilice palas de plástico o madera para evitar daños al revestimiento o a la tubería).
- También puede utilizar una cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, use una toalla limpia para secar el agua después de descongelar.
- Después de descongelar, vuelva a colocar los alimentos en los cajones y encienda el refrigerador.

4.3 Fuera de Servicio

- Fallo de Electricidad: en caso de un fallo de electricidad, incluso en verano, los alimentos dentro del refrigerador pueden mantenerse durante varias horas. Durante la interrupción o fallo eléctrico, se reducirá el tiempo de apertura de la puerta y no se pondrán más alimentos frescos dentro del refrigerador.
- Sin uso prolongado: el refrigerador se debe desenchufar y luego limpiar. Deje las puertas abiertas para evitar malos olores.
- Desplazamiento: antes de mover el refrigerador saque todos los objetos, fije las divisiones de vidrio, el contenedor de verduras y los cajones de la cámara de congelación con cinta adhesiva y apriete las patas niveladoras. Cierre las puertas y séllelas con cinta adhesiva. Durante el desplazamiento, el aparato no debe colocarse boca abajo ni horizontalmente ni vibrarse. La inclinación durante el movimiento no debe ser mayor a 45°.

El aparato funcionará continuamente una vez que se haya puesto en marcha. En general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse, o de lo contrario la vida útil puede verse afectada.

5 Soluciones a Problemas

5.1 Usted puede tratar de resolver los siguientes problemas simples por si mismo.

Si no pueden resolverse, póngase en contacto con el departamento de post-venta.

Error o falla en la operación	Compruebe si el aparato está conectado a la alimentación eléctrica o si el enchufe está bien conectado. Compruebe si el voltaje es demasiado bajo. Compruebe si se trata de un fallo eléctrico o se han activado circuitos parciales.
Olores	Los alimentos olorosos deben estar bien envueltos Compruebe si se trata de algún alimento podrido Limpie el interior del refrigerador
Funcionamiento prolongado en el compresor	El funcionamiento prolongado del refrigerador es normal en verano cuando la temperatura del ambiente es alta. No es recomendable tener demasiados alimentos en el refrigerador al mismo tiempo Los alimentos deben enfriarse antes de colocarlos en el refrigerador Las puertas se abren con demasiada frecuencia
La luz no se ilumina	Compruebe si el refrigerador está conectado a la fuente de electricidad y si la luz de iluminación está dañada. Reemplace la luz de iluminación con un especialista
Las puertas no pueden cerrarse correctamente	La puerta está atascada por paquetes de alimentos. Se coloca demasiada comida. El frigorífico está inclinado.
Ruido Fuerte	Compruebe si el piso está nivelado y si el refrigerador está estable Compruebe si los accesorios se colocan en lugares adecuados
La goma de la puerta no está ajustada	Retire los cuerpos extraños de la goma de la puerta Caliente la goma de la puerta y deje enfriar para su restauración (sople con un secador eléctrico o use una toalla caliente para calentar la goma)
Desbordamiento de la bandeja de vaporización	Hay demasiada comida en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, resultando en un alto descongelamiento Las puertas no están cerradas adecuadamente, dando como resultado el escarchado debido a la entrada de aire y aumento de agua por descongelación
Carcasa Caliente	Es normal la disipación de calor del condensador incorporado a través de la carcasa. Cuando la carcasa se calienta debido a la alta temperatura ambiente, a almacenar demasiada comida o a una interrupción del compresor, proporcione una ventilación adecuada para facilitar la disipación del calor
Condensación en la superficie	La condensación en la superficie exterior y las juntas de la puerta del refrigerador es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Solo limpie la condensación con una toalla limpia y seca.
Ruido Anormal	Zumbido: el compresor puede producir zumbidos durante su funcionamiento y los zumbidos son ruidosos, particularmente al arranque/parada. Esto es normal. Crujido: el refrigerante que fluye dentro del aparato puede producir crujidos. Esto es normal.

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meanings of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5

2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement	6
2.2 Leveling feet	7
2.3 Door Right-Left Change	7-8
2.4 Changing the Light	9
2.5 Starting	9
2.6 Energy saving tips	9

3 Structure and functions

3.1 Key components	10-11
------------------------------	-------

4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	12
4.2 Defrosting	12
4.3 Out of operation	12

5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	13
--------------------------------	----

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning:risk of fire / flammable materials

THIS appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

IF the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DO not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

THE appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING:Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

DO not use extension cords or ungrounded two prong adapters.

DANGER: Risk of child entrapment.Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

THE refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

REFRIGERANT

and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

FOR EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

FOR IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

CHILDREN should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

TO avoid contamination of food , please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two- star~~**~~ frozen- food compartments are suitable for storing pre- frozen food, storing or making ice- cream and making ice cubes. (note 2)
- One~~*~~ - , two~~**~~ - and three- star~~***~~ compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

1.2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.

Any incompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.



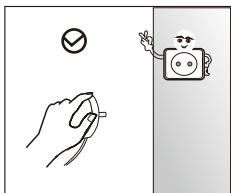
Note symbol

This is a cautioning symbol.

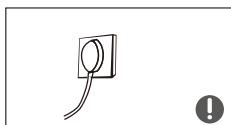
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

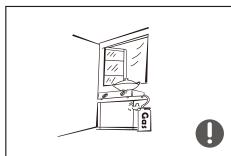
1.3 Electricity related warnings



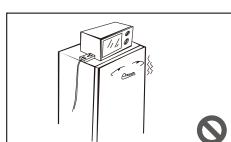
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

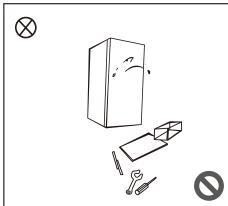


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

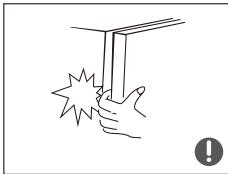


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



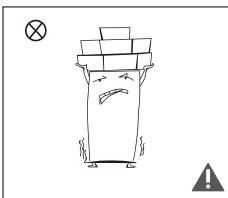
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator door and cabinet is small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

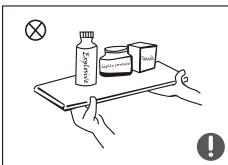


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

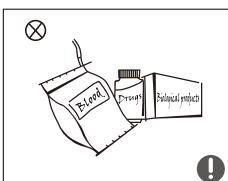


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when open or close the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

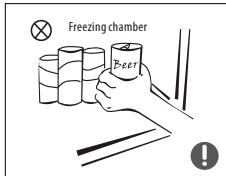
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

- 1)Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2)The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments , and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3)The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in freezer ;
- 4)The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5)The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6)The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable.

Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove the seal of the door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

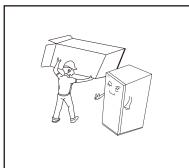


Correct Disposal of this product

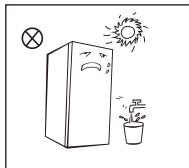
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

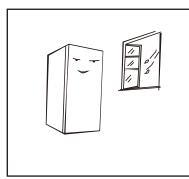
2.1 Placement



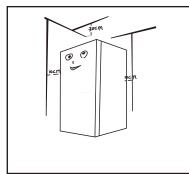
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

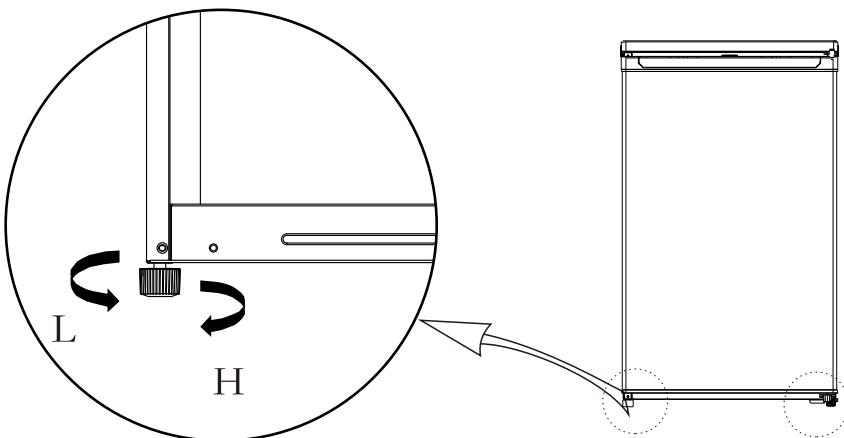
① Precautions before installation:

Information in the Instruction Manual is only for reference. The physical product may differ. Before installation and adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

2.2 levelling feet

Schematic diagram of the levelling foot



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

Adjusting procedures:

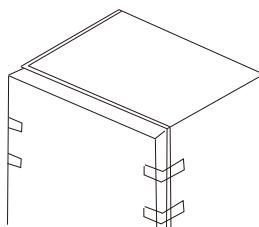
- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

2.3 Door Right-Left Change

List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin-blade screwdriver
	5/16 socket and ratchet		Masking tape

1) Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.

2) Fix the door by tape.

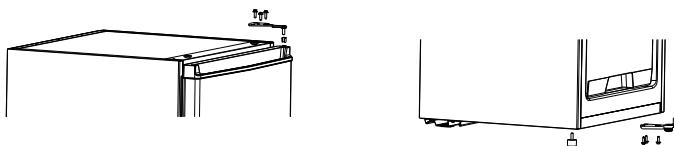


3)Unscrew the top cover screws, Remove the top cover



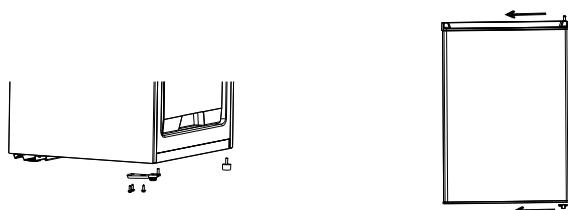
4)Unscrew screws of upper hinge . Remove the upper hinge.

5)Remove the door.Unscrew screws of bottom hinge , remove bottom hinge and levelling feet



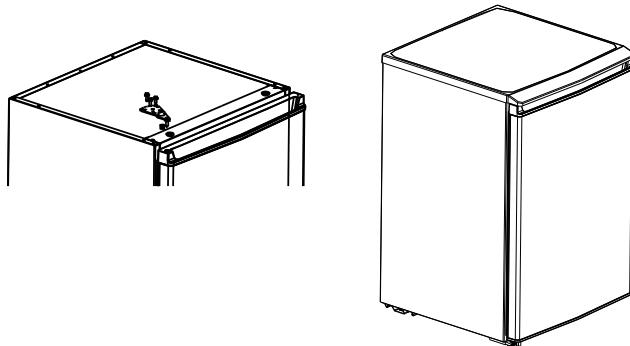
6)Fix the levelling feet, bottom hinge in the opposite side.

7)Assemble the door stopper and axle sleeve in the opposite side.



8)Put down the door on bottom hinge vertically.

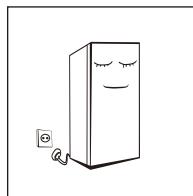
Fix the upper hinge, fix top cover of refrigerator.



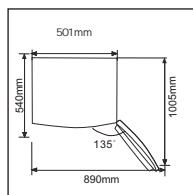
2.4 Changing the Light

- Disconnecting the power supply before carrying out the bulb replacement
- Hold and remove the light bulb cover.
- Dismantle the old bulb by unscrewing it counterclockwise.replace by a new bulb (Max. 15W) by screwing it clockwise, and make sure it is fixed in the bulb holder tightly.
- Reassemble the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

2.5 Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



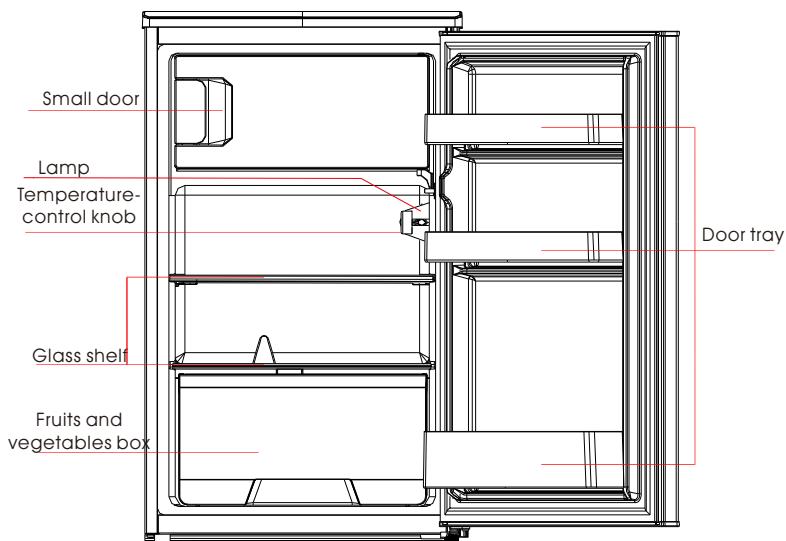
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components

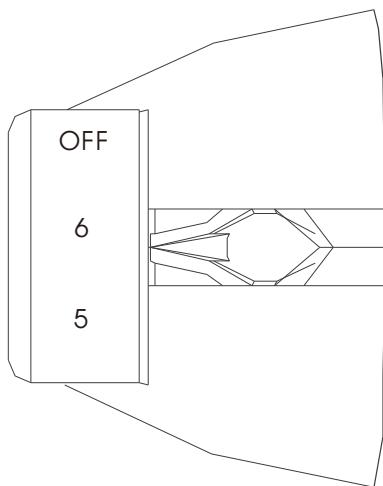


⚠ The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

Temperature-control knob



⚠ The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

- The temperature selector knob is located on the right hand side wall of the refrigerator interior
- The number "1, 2, 3, 4, 5, 6" do not mean a specific temperatures, the lower the number is, the higher the temperature inside will be and vice versa.
- When the thermostat control knob is set to OFF, the refrigerator will not be running.

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, softbrush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the cooler surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

4.2 Defrost

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting.
(pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, avoiding overflow to the ground).
- You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoiding damage to the liner or pipe)
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the refrigerator.

4.3 Stop using

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; or otherwise the service life may be impaired

5.Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.



EXPERT ESPAÑA

Agrupación Detallistas Electodomésticos Federal, FADESA S.A.

C/Arte, 21 - 5ºA

28033 Madrid

Tel: (0034) 917489900

email: global@expert.es

www.expert.es

